

PÓTSZÉK SZÍNPAD: A DIGÓ

Ha mindenki örült . . .

Egy színelőadás láttán nagyon ritkán fordul elő, hogy az embernek az a benyomása támadjon: az előadás jobb, mint a darab. Ha meg amatőr társulat produkciójáról van szó, ez úgyszólván elképzelhetetlen. Pedig ez unikumnak voltam tanúja május 19-én a kecskeméti Szórákaténusz Játékmúzeumban, ahol Rainer Werner Fassbinder: a Digó című darabjának ősbemutatóját láthattuk a Kecskeméti Pótszék színpad jóvoltából.

Miért volt jobb az előadás, mint a darab?

Fassbinder a '70-es években írta ezt a filmforgatókönyvet, gyanúm szerint nemcsak hogy nem szánta darabnak, hanem pusztán vázlatként jegyezte le. Ennek következtében (bár **Eörsi István** fordította) nincs kidolgozva a szöveg, stilisztikai, dialógusbeli bukfenek, következetlenségek mellett sem szer-

zői utasítás, sem bármiféle dramaturgiai útmutató nem található. A filmművészet fiatalon, 36 éves korában elhunyt fenegyereke egész életművében kísérletezett. A történelmi helyzetből és egyéni sorsából is fakad, hogy feltűnően érzékeny volt a kisebbségi problematika iránt. Nagyon foglalkoztatta a vendégmunkástéma, úgy is, mint az intolerancia engesztelhetetlen ellenfelét. Ha mindenki örült, az egyetlen kivétel törvényszerűen nevezetik ki elmebetegé — tartotta.

Arról szól a darab, hogy görög vendégmunkás érkezik egy német kisvárosba, ahol a helybeli ifjak megpróbálják lehetetlenné tenni, melynek során saját tartalmatlan, vad, értéktelen életük szembesül velük, miközben unatkozva gyakorolják a felnőtség szerepeit, és ragaszkodnak a saját otthonukban megszokott otthontalanságukhoz.



● Szabó Nóra, Mogyoró Győző. (Fotó: Varga László)

Bár a fiatal tizen-, huszoneves szereplők játéka is magával ragadó volt, az előadást elsősorban Mózes István rendező profi munkája varázsolta igazi színházzá. A fény- és hangeffektusok, a képzőművészeti mércével is figyelemreméltó díszlet (A. Varga Imre) és a mozgások

életet leheltek a holt szövegbe. Június 23-án ismét látható lesz a darab Kecskeméten, a játékházban, néhány nap múltán pedig a kazincbarcikai nemzetközi fesztiválon szerepel Fassbinder darabjával a Pótszék Színpad.

Hámori Zoltán